

Aruba areanan inunda



N.V. ELMAR a tuma nota di diferente incidente cu a tuma lugar tanto ayera como awe debi na e cantidad di awasero cu a cay



Accidente di cadena entre 3 auto y cu hende herida na Paradera



Na e momento aki e situacion ta dificil den nos hospital!



NO DUDA. VACUNA!

Pa bo mes. Pa bo famia. Pa bo pais.



N.V. ELMAR a tuma nota di diferente incidente cu a tuma lugar tanto ayera como awe debi na e cantidad di awasero cu a cay

4 di augustus 2021 - E cantidad grandi di awasero cu ta cay combina cu biento duro por causa hopi daño na e infraestructura di N.V. ELMAR.

E suelo ta satura y bira moli cual por causa cu pal'i luz por kenter of hasta cay. Esaki ta totalmente fuera di nos control. Ademas e yobida aki ta causa cu e matanan ta bira mas pisa y por kenter of cai riba nos liñanan cu consecuencia cu esakinan por laga los y causa daño.

Pa casonan cu a tuma lugar ayera y awe, N.V. ELMAR y su techniconan tin e debido atencion riba e incidentenan cu a surgi.



Nos ta pidi pueblo pa ta cauteloso

y tene distancia si mira cu un situacion similar.

Pa cualkier eventualidad por yama N.V. ELMAR na 5237100 y/of

Storingsdienst na 5237147.

Na e momento aki e situacion ta dificil den nos hospital!

Na e momento aki e situacion ta dificil den nos hospital!

Dokter y enfermeronan ta trahando sin descanso pa atende hopi hende cu tin mester di haya cuida na hospital pareu.

Berdad nan tey pa salba bo bida, si bo yega cerca nan; pero haci di bo banda pa nan por wordo alivia kitando presion ariba nan, memei di e pandemia aki. P'esey e yamado ta pa bo cuida bo mes y pa bo vacuna.

Vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!

Por favor, no duda mas: VACUNA!

NO DUDA. VACUNA!
Pa bo mes. Pa bo famia. Pa bo pais.

Vacuna, un acto di amor

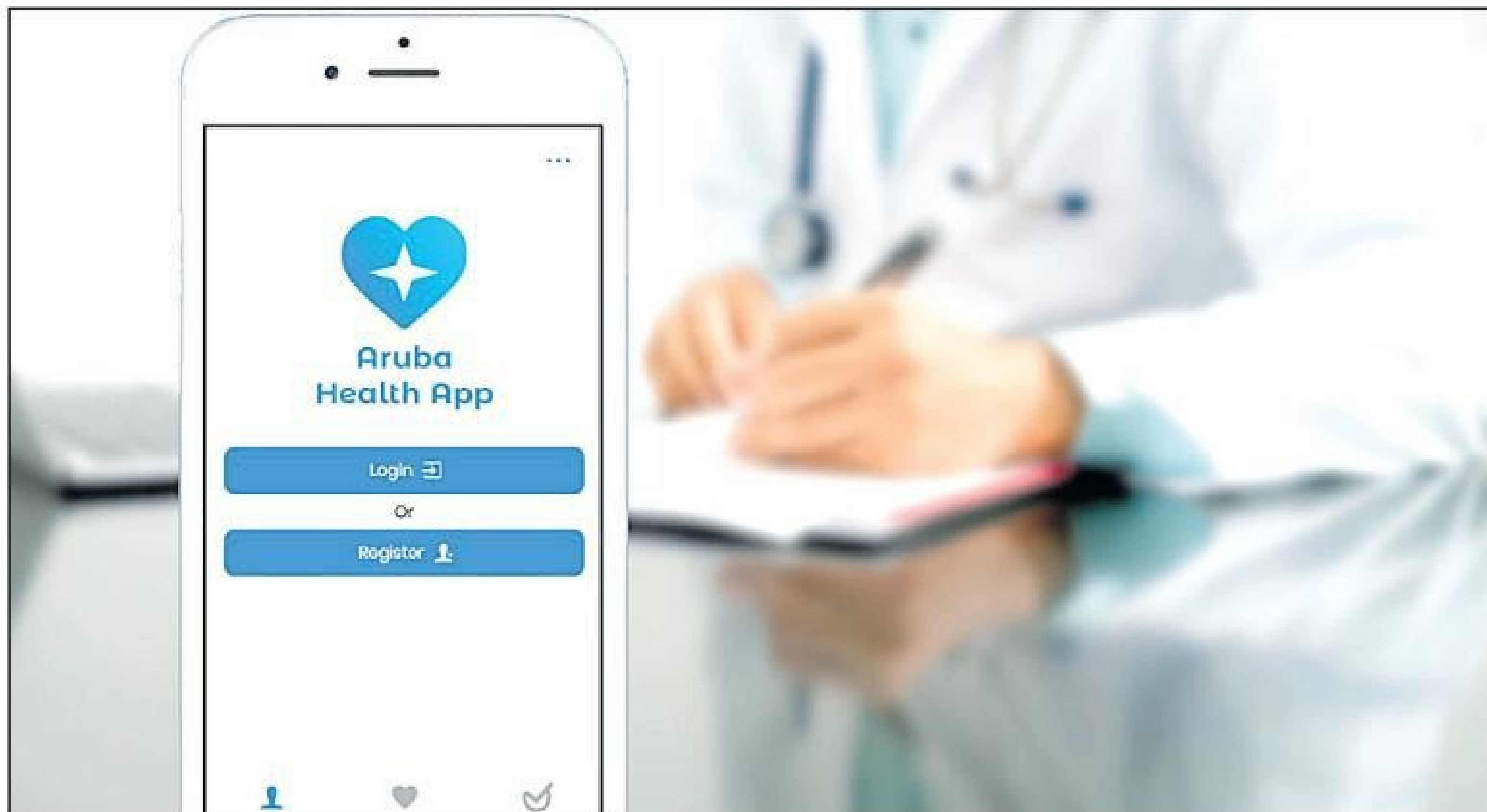
DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

VACUNA PA NOS POR progresa

Bronnen Contact Ondezoek team di DVG ta pidi comunidad pa yena datos corect den e Aruba Health App

s 2021: Frecuentemente e team di bronnen contact onderzoek (BCO) cu ta encarga pa yama esnan cu test positivo pa COVID-19 y su contactonan directo ta confronta datonan cu ta wordo yena robez den e Aruba Health App cu ta haci comunicacion entre e team y e pashent imposibel.

Na momento cu un persona bay haci un test di COVID-19, e persona mester yena y controla mesora tur su datonan den e Health App pa asina sigura cu esakinan ta corecto; specialmente number di telefon y email. BCO team ta haci un suplica na momento cu bo sali positivo pa COVID-19, isola bo mes y keda pendiente e dia siguiente pa ora bo wordo jama pa asina por tin contacto cu bo persona mesora. BCO team ta confronta hopi persona cu no ta atende yamada y tambe number yena robes den Aruba Health App. E team di BCO ta yama un



maximo di 3 biaha pa trata di localisa bo persona specialmente mirando e cantidad grandi di personanan cu tin riba lista pa wordo yama tur dia. Na momento cu bo persona ricibi por medio di mail bo resultado positivo di

COVID-19, sigui tur instruccion cu tin riba e email, esta keda den isolacion te ora cu un persona di DVG tuma contacto cu bo e dia siguiente. Den caso cu tin cualkier cambio despues cu bo sali positivo manda un email

mesora pa dbz@dvg.aw pa avisa, alcontrario lo ta hopi dificil pa e BCO team tuma contacto cubo pa duna instruccion durante isolacion of tambe na momento di declara bo persona recupera di COVID.

Den yobida y den oranan di madrugada chauffeur sin rijbewijs a purba scapa for di polis y resisti su detencion

Madruga polisnan a tuma nota di un auto sospechoso riba caminda y a bay pa control'e pero esaki no kier a para y a sigui core asina mes durante e yobida pero e chauffeur a ripara e peliger y a para.

Polis a baha bay atende cu e chauffeur pero e no por a mustra rijbewijs, polis a bay over pa detene pero e chauffeur a resisti su detencion.

Despues di un rato a logra domin'e y a bay warda di polis cun'e y su auto.



Madiki bou di awa

Awe den oranan di mainta un biaha mas awa a cuminsa cay na Aruba. Y esaki tabata di forma constante.

Un di e areanan mas vulnerabel ta esnan na Madiki, unda cu por a nota cu mester a brinda ayudo na diferente punto door di e awa cu a keda para. A pidi ayudo pa autonan cu a keda pega debi na e nivel halto di awa.

E situacion a pone tambe cu mester a pidi ayudo di DOW pa pone barricada na cierto areanan di Madiki y na Playa, pa evita circulacion di vehiculonan.



Participacion referente Kiwanis Nostalgia Party 2021

Kiwanis Club of Palm Beach ta participa cu e Kiwanis Nostalgia Party 2021 lo keda cancela pa dia 4 di September y postponi te cu proximo aviso. E motibo pa esaki ta cu desaroyo di e situacion di pandemia lamentabel no ta permiti mas pa e evento por sigui riba e fecha programa. Directiva di Kiwanis Club of Palm Beach lo sigui monitoria e situacion di pandemia pa determina na ki momento den futuro e evento lo por tuma lugar den un forma

responsabel.

Kiwanis Nostalgia Party ta un iniciativa di Kiwanis Club of Palm Beach pa recauda fondo pa nos comunidad. Ehempel di proyectonan ehecutor di Kiwanis Club of Palm Beach ta inclui e proyecto di Watercoolers pa Skolnan, Child Seat camapigns, ademas di donacionnan na un variacion di fundacionnan manera Cede Aruba, Hungateca, YMCA, Casa Cuna y mas.



Kiwanis Club of Palm Beach kier tuma e oportunidad aki pa haci un apelacion na henter nos comunidad pa respeta e protocolan di COVID-19 cu ta na vigor pa contene e situacion di pandemia. Ademas Kiwanis Club of Palm Beach ta recomenda

un y tur pa haci uso di e vacuna contra COVID-19 pa sina proteha bo mes y otronan.

Kiwanis Club of Palm Beach

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial

di boluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecemento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida.

Pa mas information di Kiwanis Club of Palm Beach bishita nos webpage na www.kiwanispalmbeach.com of nos Facebook fan page na <https://www.facebook.com/kiwanispalmbeach>.

Pa nos logra controla e virus, nos mester responsabilisa nos mes y SIGUI aplica tur e medidanan di prevencion/proteccion

Pa nos logra controla e virus, nos mester responsabilisa nos mes y SIGUI aplica tur e medidanan di prevencion/proteccion:

Laba man frecuentemente cu awa y habon.

Distanciamiento fisico-social di 1.5M di otro persona. Evita aglomeracion.

Bisti tapa boca paden di tur caminda.

Vacuna.

Ban tur sigui vacuna pa HUNTO combati COVID-19. Si bo no a vacuna ainda, haci bo cita ariba un di esakinan:

- Aruba Health App
- www.dvg.aw
- Telefon na 2800101- 5224200- 5224210-5224211-5224214

Por walk in, unicamente, pa ricibi e di dos dosis di e vacuna entre 8:30 cu 11:30 di mainta y atardi entre 1:30 cu 3:30.

Vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!

Por favor, no duda mas: VACUNA!



HUNTO
Combatiendo
COVID-19

Vacuna, un acto di amor

Laba man bon frecuentemente

Mantene minimo 1.5M distancia tur momento

Uza tapa boca paden di tur lugar

No duda. Vacuna!

Pa bo mes. Pa bo famia. Pa bo pais.

MINISTERIO DI TURISMO, CULTURA, PAWIA y DEPORTE

DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

VACUNA PA NOS POR progresa

Musico Juni de Freitas a bay descansa

E noticia cu a drenta den oranan di awe marduga a shock tur hende. Junior de Freitas ta un persona hopi conoci den comunidad.

Junior de Freitas ta Polis di profesion y musico cu pasion. Despues di a sali for di Cuerpo Policial el a bay traha na Parket Officier van Justitie y Departamento di Cultura, unda e por a combina su trabou cu mas loke e ta gusta.

Juni a participa den diferente tipo di festival y un amante di celebracion di carnaval pa cual el a participa tanto den festivalnan di Tumba y Calypso, sea como cantante, musico, of compositor.

Na su esposa, yiunan, famia, amigo y coleganan di ramo di musica ta bay palabra di condolencia.



Reunion Interparlamentario di Reino (IPKO)

For di 23 te cu 25 di augustus 2021 na Boneiro ta tumando lugha Reunion Interparlamentario di Reino (IPKO) entre e parlamentonan di Hulanda, Corsou, Sint Maarten y Aruba.

Manera semper Parlamento Hulandes ta anfitrión di e IPKO den zomer. Despues cu e ultimo dos edicionnan (di zomer 2020 y winter 2021) a tuma lugha den forma virtual, e biaha aki e situacion a permiti pa e parlamentarionan topa atrobe fisicamente den Caribe Hulandes. Semper teniendo cuenta si cu e medidanan valido pa cu COVID-19.

E reunion a cuminsa dialuna 23 di augustus cu e reunion plenario presidi pa miembro di Tweede Kamer y presidente di e comision fiho pa relacion den Reino, Sr. Jan Paternotte.

Na cuminsamento Gezaghebber di Boneiro, Sr. Edison Rijna, a yama e parlamentarionan bon bini na Boneiro. Despues di esaki e cuater delegacionnan a duna cada un un presentacion

tocante e desaroyonan recien na nan pais. Tambe nan a intercambia riba e desaroyo di e eleccionnan na Hulanda, Corsou y Aruba y tocante e organisacion di e proceso electoral.

Diamars mainta dia 24 di augustus lo discuti plenariamente y den grupo riba miho relacion y alabes relacion duradero dentro di Reino. Lo toca tema manera igualdad, comunicacion, diversidad, e Statuut, derecho humano, estado di derecho y bon gobernacion y ayudo y asistencia mutuo. Despues lo debati mas profundamente riba e acuerdonan di cooperacion actual y e ehecucion di e paketenan nacional (landspakketen) cu tin cu cada pais. Parti di atardi lo intercambia tocante clima y sostenibilidad. Esaki lo tuma lugha a base di diferente di e metanan di desaroyo sostenibel (SDG's).

Diaranson dia 25 di augustus parti di mainta e delegacionnan lo haci un bishita na Parke Nacional Washington Slagbaai. Lo informanan

tocante conservacion di naturalesa riba tera y den lama rond di Boneiro. Atari lo sigui e lista di palabracion di IPKO y e conferencia di prensa.

E delegacion Arubiano ta consisti di:

Señor mr Edgard. G.A. Vrolijk, Voorzitter der Staten en delegatieleider

Señor Rocco G. Tjon, Voorzitter CKABB (M.E.P.)

Señor Hendrik W.G. Tevreden (M.E.P.)

Señor Endy J.H. Croes (M.E.P.)

Señor Arthur Vallejo (M.E.P.)

Señor Geoffrey B. Wever (RAIZ)

Señor mr Arthur L. Dowers (A.V.P.)

Señor mr dr. Rycond R. Santos do Nascimento (A.V.P.)

Señora Gerlien L. Croes (A.V.P.)

Señora Marisol J. Lopez-Tromp (MAS)

Señor Miguel J. Mansur (ACCION21)

Señor Herman C.J. Hek (Griffier der Staten van Aruba).

Poste di luz, coriente y waya a cay riba cura di cas



Den oranan di marduga habitante di un cas den Mirafloresweg a haya un susto grandi ora cu el a tende un sonido fuerte. Y despues coriente a bay. Ta trata di e caya cu core pariba di Lucky Store cu ta bay sali na e caminda di Rosa y Rosario College.

Tur esaki a sosode na momento cu awa a cuminsa yobe, cu un biento basta fuerte. E

fundeshi di e poste di luz aki cu tabata zwak caba a sucumbi cu e biento fuerte.

E consecuencia ta cu e poste a kibra e fundeshi di asfalt, ranca e wayanan y a cay riba cura y dak di e cas.

No ta conoci cuanto rato e famia a keda perhudica pa e sucedido aki.



Minister Andin Bikker a ricibi bishita di cortesía di sindicato SPA y varios sindicato di Corsou

Minister di Husticia, Siguridad y Integracion, mr. Andin Bikker, a ricibi bishita di cortesía di miembronan di sindicato di Polis SPA, hunto cu nan coleganan di varios sindicato y sr. Valies di LBD di hermana isla Corsou. E bishita tabata den cuadro di cooperacion entre e islanan.

Minister Bikker, hunto cu otro coleganan ministernan di Husticia den Reino, continuamente ta promove cooperacion entre e islanan den cuadro di e 'Justitieel Vierpartijen Overleg' ('JVO').

Un di e aspectonan di cooperacion ta regarda autonan specialisa, cual ta busca for di Hulanda den cuadro di dicho cooperacion. Desde cu Bikker a bira minister a logra busca den dicho cuadro decenas di auto specialisa pa Aruba: varios busnan pa transporte di detenido y autonan reenfora ('blinda') pa Cuerpo Especial Arubano (CEA), busnan special pa e unidad BOT/K9 di KIA y bus pa Guarda nos Costa. Actualmente e mandatario a caba di busca 5 bus adicional pa transporta detenido for di Hulanda pa CEA.

Na mes momento Gobierno di Aruba a haya un peticion urgente for di Gobierno di Corsou pa uzo temporal ('bruikleen') di bus pa transporta detenido, pa yuda surpasa un periodo cortico di transicion pa por reemplaza e tipo di busnan ey. Busnan pa transporta detenido ta vehiculonan specialisa cu glas y cabina reenfora pa transporta detencionan cu por ta violento of lo kier purba scapa, pues no por uza cualkier tipo di vehiculo pa efectua e trabou aki. E miembronan di e sindicatonan y sr. Valies di LBD a subraya e necesidad urgente pa e tipo di vehiculonan aki na nos hermana isla. Mirando e flota actual di CEA y e hecho cu Aruba ta den ricibi 5 di e tipo di busnan aki adicional, director di CEA, Ronny Geerman, a haci



un analisis y a informa cu tin un bus disponibel despues di haci un reparacion relativamente chikito. Mas leu lo evalua si un otro bus cu actualmente ta staciona debi na un fayo chikito den e sistema di airco, lo por ta disponibel den cuadro di dicho cooperacion entre e islanan ruman.

Minister Bikker entretanto a manda un propocicion pa

consideracion di Consejo di Minister pa wordo trata e siman aki.

Den e cuadro aki por menciona cu e mandatario, hunto cu KIA y Guarda nos Costa (GNC), a introduci durante e pandemia un sistema di 'tele-justice' caminda cu cierto parti di e proceso hudicial por wordo haci online for di KIA y GNC y pues e detencionan no tin pa wordo

transporta pa Corte, sino ta wordo scucha riba distancia via un sistema digital.

Hunto cu minister Bikker tabata presente na e reunion, Rodney Solognier y Rolando Maduro di SPA, Thaise Isidora, Howard Luckert y Juan Lourens di NAPB, Alfred Suares di ABVO, Randall Valies di LBD, Ronny Geerman hunto cu Felix Tromp di CEA.

Aliviando gran peso for di e situacion social di no Diesnuebe (19) mucha a completa Lead2Success su curso "F



- Despues di a inicia guiya na ciudadanonan adulto desde aña 2019 - como organisacion pionero - pa yuda ciudadanonan sali for di debe, como tambe construi un futuro financiero stabiel atraves di nan curso Financial Freedom, Lead2Success recientemente a guiya diesnuebe (19) mucha entre edad 6 pa 12 aña atraves di nan curso adicional titula, "Financial Kids 2021."

Facilita pa Entrenado Financiero Certifica, Coach Francis Groeneveldt, muchanan nan mente a wordo adecuadamente dirigi na un mentalidad pa exito pa loke ta trata maneho di finansas, si-ñando nan con pa hiba un bida financiero responsabel, e diferencia entre debe, inversion, spaar y e perseverancia nesecario pa por logra nan metanan den bida.

"Tur cos ta cuminsa cu nos mente, nos manera di pensa y con ekipa esaki ta. Nos mente ta algo hopi poderoso y no tin mag di keda bashi of wordo desperdicia. E ta algo cu mester wordo nu-tri, dirigi y adecuadamente ekipa pa por ta lo miho posibel prepara. Como adulto, nos ta re-sponsabel pa guiya e muchanan nan mente den e direccion cu nan mester bay y esaki sigur tambe ta conta pa nan bida financiero," Coach Francis Groeneveldt a duna di conoce.

"Desde 2019 nos a bin ta haci esaki y a logra guiya 275 cursista adulto nabega nan bida financiero pa uno sano, liber di debe y algun ta riba e bon caminda pa por logra esaki pronto. Y asina aki tambe a yega e momento pa



atende na un manera preventivo nos futuro generacionnan y a opta pa lansa Lead2Success su curso nobo, "Financial Kids 2021."

"Cuminsa cu e materia aki cu muchanan desde un edad hoben no ta un luho pero mas bien un nesecidad. Si mira bon rond di nos, e ta biba den mas di un tercer parti di nos comunidad

cu nos ciudadanonan no tin inteligencia financiero. Y e meta pa cuminsa cu nos muchanan ta pa kibra e ciclo existente aki na Aruba y inicia generacionnan nobo cu inteligencia financiero. Nos tin cu re-educa nos nacion pa por evita hopi situacionnan desagradabel sigui regenera den e futuro di nos pais. E ta traha tanto preventivo, como constructivo. Pruebanan lo

bin den bida, pero miho ekipa nos muchanan ta, mas miho nan lo bay sa kico pa haci pa por nabega nan mes di manera exitoso a traves di e pruebanan," Groeneveldt a sigui bisa.

"Cu nos prome curso di "Financial Kids 2021," nos a tene dos sesion na San Nicolas y uno na Oranjestad. Topiconan cu e muchanan a siña tabata,



"Working, Saving, Spending y Investing." Tur mucha cu a participa a haya nan "Financial Study Kit" cu ta inclui tur e hermentnan nesecario pa duna nan e comprendemento nesecario con pa parti nan placa den diferente compartimento, separa esaki debidamente pa por cubri e metanan financiero."

"Muchanan di awendia ta hopi sabi, nan kier siña tocante finansas y tabata haci preguntanan cla-ve. Esaki ta hopi bon, pasobra tur cos ta drey rond di finansas, for di costo di necesidad basico pa e metanan personal cu nan lo bay tin. E curso a bay hopi bon mes, muchanan tabata hopi exita pa siña tocante maneho di placa. Tanto nan mayornan tambe tabata trece nan yiunan cu hopi gozo mirando con nan yiunan tabata siña."

"Durante e ultimo dos añanan cu nos a bin ta drey e programa di Financial Freedom, nos no solamente a mira cambio den mentalidad den nos cursistanan, pero gran entusiasmo tambe, segun nan tabata alcanza cierto "milestone" na momento cu nan a logra e fase final di paga cierto debe."

"Un bon maneho di finansas ta trece ordo y tranquilidad. Lo contrario na esaki ta trece chaos, stress, problema den pareha, matrimonio, te asta divorcio y separacion den e nucleo familiar. Falta di maneho di finansas ta trece cieguedad, caminda cu parehanan ta pleita, odia otro y no por ni mira nan amor pa otro mas pa motibo di e

montaña cu e chaos financiero a bira. Si solamente in-troduci conocimiento riba e parti aki y trece maneho riba dje, e ta alivia un peso hopi grandi for di e situacion social di nos pais," Groeneveldt a enfatisa.

"Lead2Success a lanta, cu e meta principal aki, pa mira e situacion social di nos pais sana y nos hendenan bira feliz y bay dilanti. Pasobra tin gran satisfaccion y un sentimiento di ta sinti bo util na momento cu logra paga debe #1, #2, etc y asina mira e pochi di inversion tambe crece. Pare-hanan ta bira contento y ta cuminsa mira luz na horizonte cu ta trece felicidad. E mesun felicidad aki tambe ta dreña e hogar, e ta bay riba nan yiunan kendenan na nan turno tambe ta bay miho na scol, nan sport etc... e tin un efecto positivo y hopi grandi den nos famianan. Algo, cu ta haci nos di Lead2Success tambe hopi contento di por forma parti di e proceso di saneamento di Aruba su nucleo familiar," Groeneveldt a indica.

Den cuadro di esaki tambe nos ta cla pa continua cu e di dos curso di nos futuro lidernan y cabesnan di cas, "Financial Kids 2021." Esaki ta programa pa cuminsa dia 25 di september 2021 binidero.

Pa tur mayor interesa pa registra nan yiunan tocante maneho di finansas, por tuma contacto cu nos via whatsapp at +297 5934535 of tambe por manda nos un email na: info@lead2success.net.

A pone pomp di emergencia na Pos Chikito pa acumulacion di awa



Diamars a habri cu yobida na algun area di Aruba, pero cu transcurso di ora e yobida a cuminsa mas di forma general rond Aruba.

Por bisa cu for di oranan di mainta tur bario di Aruba ta wordo asota cu yobida cu ta stop y despues ta bolbe cuminsa den algun minuut. Por bisa cu pa oranan largo a yobe cu

a causa cu entre otro na Pos Chikito varios area e awa acumula a bira asina hopi cu no solamente DOW mester a pone baricada pero tambe a cuminsa haci uzo di pomp. Esaki ta pa evita cu awa ta drenta e casnan.

Na Zeewijk tambe tin algun area custumbra cu a yena cu awa. E yobidanan aki por sigui te u diahuebs.

SANTA CRUZ BARBER SHOP

BACK TO SCHOOL CU SANTA CRUZ BARBERSHOP, DI DIA 11 DI E LUNA AKI NOS LO TIN SPECIAL DI CORTE PA MUCHA DI AWG: 20.00 PA CORTE NORMAL.

De Regreso a Clases

Ayudo financiero extra pa esunnan den bijstand lo wordo paga den luna di october 2021

Dia 1 di september 2021 tur scol ta habri oficialmente y mescos cu aña pasa, DAS (Departamento di Asunto Social) mester a haci algun ahustacion pa loke ta trata e ayudo financiero extra cu esunnan den bijstand entre 3 te cu 24 aña, cu ta bay scol regular durante dia, ta ricibi.

Importante

Tur famia cu ta ricibi tur luna e 'schooltoelage' di AWG 250,- a ricibi esaki den e pago di bijstand di luna di augustus 2021. Pero pa loke ta trata

pago di bijstand pa luna di september 2021 lo ta sin e "schooltoelage" di AWG 250,-. Esaki kieren cu e bijstand di tur famia cu ta ricibi e 'schooltoelage' di AWG 250,-, lo baha.

Den luna di september ora cu scol habri y cu cada famia entrega e 'Formulario di Scol' pa aña escolar 2021-2022, e bijstand lo wordo ahusta pa e pago di luna di october 2021. Tuma bon nota cu e suma di AWG 250,- lo wordo paga sin forsa retroactivo.



Conferencia di prensa Dialuna 6 di september 2021 DAS lo tene su conferencia di prensa, caminda tur informacion necesario pa loke ta trata e ayudo financiero extra lo wordo duna.

Final

Si tin pregunta of ta desea di sa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Asunto Social su seccion di bijstand na telefon 528-1110 of 'like' nos pagina di Facebook "Departamento di Asunto Social" y keda bon informa.

93 caso nobo, 764 caso activo, 66 den hospital

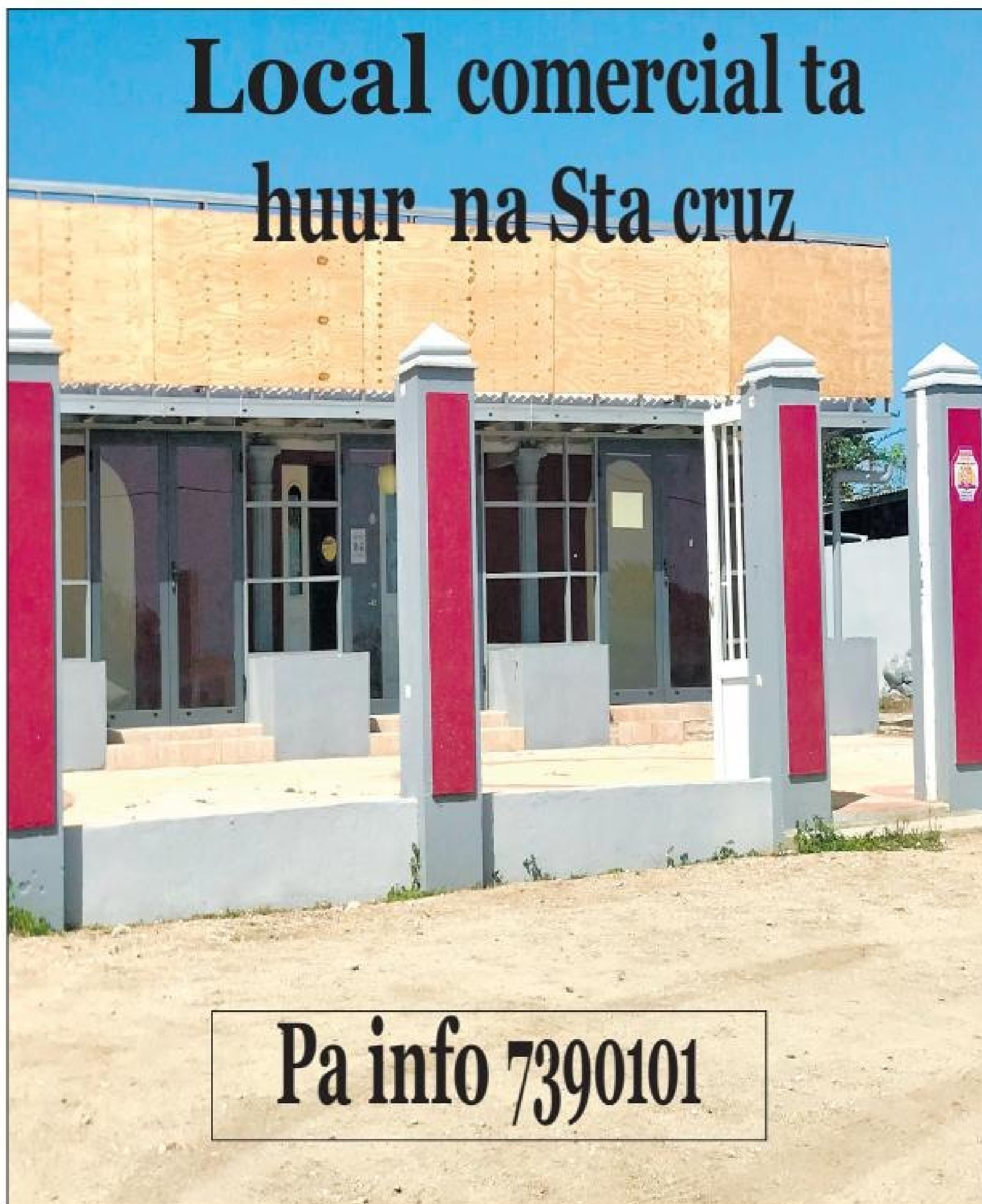
ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba 24 di Augustus 2021			
24/8/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	93	87	6
Activo	764	709	55
Recupera	13261	12050	1211
Positivo	14153	12885	1268
Morto	128	126	2

Segun resumen di diamars, 61 persona a recupera y un total di 93 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 6 ta turista y 87 ta residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 28%. Cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 764 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 128.

Datos di COVID ta ilustra casonan nobo cu un average semanal di 89 caso pa dia y un average di 'positivity rate' semanal di 25% pa dia.

Tin actualmente 66 persona interna cu COVID di cual 12 ta den ICU na Aruba, 15 den ICU na Colombia y 39 riba piso general na Aruba.

Local comercial ta huur na Sta cruz



Pa info 7390101

Patruyanan di Oranjestad y Noord a detene un sospechoso busca pa e team special di polis



Tempran un team special di polis tabata en busca di un sospechoso cu a sali den un Daihatsu Courte blauw numera A51304 y

tabata moviendo riba E. J. "Watty" Vos blvd bayendo pabao. Net na e rotonde di Ponton a logra para e auto y a detene e chauffeur.

Awor cu e ta deteni e lo mester bay atende su envolvimiento den e investigacion andando.

CELEBRANDO SU DI 31 EDICION: E SIMAN AKI TA CONFERENCIA VIRTUAL DI CATA

- E siman aki ta tuma luga e di 31 edicion di e Conferencia Annual di Turismo (CATA).

Esaki ta un conferencia anual dirigi riba e mercado latinoamericano y ta un di e conferencianan mas importante pa cu Aruba su turismo procedente for di Latino America. CATA su obhetivo, pa 31 aña caba, ta pa brinda posibilidad pa reforsa e conocimiento di Aruba na e ehecutivonan y pa sigui traha riba e relacionnan cu e socionan, enfocando asina riba oportunidadnan cu por enrikece nos mercado turistico. Debi na e situacion actual, CATA ta wordo teni digital.

Tin diferente orador cu lo toca un variedad di tema. Esaki entre otro ta:

Nicolás Marin di Argentina cu ta un fotografo pa Nat Geo y tambe un ambientalista. E lo toca e tema: "Turismo sostenible: Desde la tierra hasta el fondo del océano." Despues ta sigui Álvaro Sepúlveda, CEO di Media Trends situa na Chile y Miami cu su tema "Creators Economy y el futuro del e-commerce es livestreaming".

Desde Miami, Claudia Tellez ta directora comercial pa Latinoamérica di e conocido plataforma Kayak y su topico ta "Innovación durante tiempos retadores."

For di Mexico, Alan Estrada ta e creador di 'Contenidos de Alan por el mundo' y lo bay papia di "Generación de contenidos a través de terceros y su impacto en la industria de viajes." Como ultimo orador, situa na Colombia,



Dr. Santiago Rojas ta e conductor di e programa radial 'Sanamente' na Radio Caracol cu lo trece su punto di bista cu e tema "El futuro del bienestar enfocado a los viajes."

For di Aruba Tourism Authority, e oradornan ta CEO Ronella Croes - CMO Sanju Luidens-Daryanani y directora di Latinoamerica Miriam Dabian.

Anualmente tin participacion di diferente pais manera Argentina - Brazil - Chile - Colombia - Costa Rica - Ecuador - Mexico - Hulanda - Panama - Paraguay - Peru - España - Merca

- Uruguay y Venezuela. Pa CATA 2021 tin mas cu 1000 participante registra. Pa mas informacion of si bo ta interesa y ta desea pa participa por bishita e website cata.aruba.com.

"Una Mirada al Turismo del Futuro"

• Conferencistas invitados •

24 de agosto



RONELLA CROES
CEO CATA



MIRIAM DABIAN
DIRECTORA PARA LATINOAMÉRICA CATA



SANJU LUIDENS-DARYANANI
CMO CATA



CLAUDIA TELLEZ
DIR. COMERCIAL PARA LATINOAMÉRICA



DR. SANTIAGO ROJAS
CONDUCTOR SANAMENTE CARACOL RADIO



NICOLÁS MARÍN
FOTÓGRAFO DE SUBMARINO NAT GEO



ALAN ESTRADA
ALAN POR EL MUNDO



ÁLVARO SEPÚLVEDA
CEO MEDIA TRENDS

Accidente di cadena entre 3 auto y cu hende herida na Paradera

A drenta informe di un accidente cu hende herida na Paradera.

Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur di un KIA picanto lo no a regula velocidad ni mantene distancia y a dal patras di un Nissan March y e Nissan March a dal tras di un Toyota Camry. Na yegada di e ambulans na a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital



Bista fotografico di areanan inunda



Despues cu awa a cuminsa yobe for di oranan di marduga, esaki a trece su consecucionan pa Aruba. Areanan inunda, treciendo peligro den trafico.

Na Madiki tabatin mas cu un auto cu a keda pega den awa cu tabata basta halto. Pero tambe na varios caminda, tanto na Madiki, Pos Chikito como

Zeewijs mester a pone baricada pa vehiculonan no pasa y keda pega. Riba e combinacion di foto por mira algun di e situacionnan aki.

Palo di lus a cay riba un cas na Tanki Flip



A drenta informe di cu un palo di lus a cay riba un cas na Tanki Flip, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada si e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un palo di lus basta fofo cu a cay y a causa destruccion na e

cas. Segun e habitantenan Elmar ta hopi negligente y no kier a cambia e palo di lus aki.

E habitantenan tin mas di 3 aña ta pidiendo Elmar pa bin cambia esaki pero no a hacie!



Ayera tabata un dia historico

Formacion Social pa Hobennan Femenino a bira realidad



Desde cu 4 aña pasa cu Minister Glenbert Croes a bira e Minister encarga cu Formacion Social (Sociale Vormingstraject), tabata su deseo pa por duna hobennan femenino tambe e mesun oportunidad.

“Cuatro aña pasa nos a propone nos mes pa duna nos hobennan femenino e mesun oportunidad pa por forma parti di e trayecto di Formacion Social, pa nan tambe por tin e chens di rehace nan bida, cu un formacion nobo cu lo crea e futuro nobo cu nan tin derecho riba dje. Pa por siña biba cu etica, disciplina, compromiso y dedicacion, cu un formacion militar ta brinda cu ta bira e balornan cu lo guia- y yuda nos hobennan femenino den sigui educa nan mes pa oportunidadnan laboral nobo. 4 aña despues e vision aki ta bira realidad.”

Minister Glenbert Croes ta gradici Gobierno pa e sosten pa e vision, en especial na nos Minister Presidente Evelyn Wever Croes, Minister di Husticia Andin Bikker, pa apoya e

oportunidad aki cu awe nos ta brindando nos hobennan femenino cu e trayecto di Formacion Social. Manera cu e mandatario a expresa na e hobennan durante su encuentro cu nan: “Den transcurso di bida bo lo cay lanta un paar di biaha. Pero importante ta pa semper lanta para y cana bay den e rumbo cu abo kier pa bo bida tuma.”

Minister ta agradecido na e liderasgo di Jessica Ras cu ta hoofd SVT. E mandatario ta orguyoso di nos Arumil bou liderasgo di Capitan Kelly y ta hopi agradecido na Comandante di Marinierskazerne y Ministerio di Defensa pa e apoyo y pa a kere den e vision aki. E trayecto femenino di Formacion Social/SVT ta e inspiracion pa bin cu trayectonan igual den otro paisnan di Reino Hulandes. Aruba ta e prome y ta marca historia un bes mas. E number di e prome 14 participanten aki, lo wordo graba pa semper pasobra nan ta e fundeshi pa e continuidad di e proyecto aki. E futuro nobo pa nan, a cuminsa 23 di augustus 2021.





2 Biaha polis mester a bay den oranan di mainta pa un problema di pareha pero e dama no kier entrega keho

A dreña informe di un problema di pareha unda e homber ta bentando paña lus y botternan kibra den cura dilanti di e cas

na Beaujonstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya net e homber a bay caba for di e sitio. Polis a papia cu e dama y e dama a mus-

tra polis locual e homber a haci. Polis a tuma nota y a keda di traha un rapport di e susedido. Ni un ora despues a dreña un otro

informe di cu e homber a bolbe na e sitio. Na yegada di e patruyanan atrobe e mesun cos e dama kier pa polis core cu e homber

for di e sitio pero no kier entrega keho contra dje. Polis a bolbe papia cu e homber y a pidie pa bandona e sitio.



Ata bo Food Truck

Ford E450. Start & drive

Now at reduced price:

Afl 6000 discount.

Afl 19.500

For info: 739-0101
must sell



DETENCION NA EAGLE BEACH POLIS A DETENE CHAUFFEUR DI PICK-UP

Polis atento a topa cu un pickup blanco den area di

Eagle Beach. Mesora nan a atende cu e persona cu

tabata den e pickup. Polis a detene e persona pa ta

riba parkinglot despues di 7or y pasobra e hende lo

tabata bao influencia.



SOLO
De Pueblo

2 Pitbull di bisiña a sali for di cura y a bay morde mucha na Paramira

Dialuna atardi a drenta informe di cu 2 pitbull a morde un mucha ferozmente na Paramira, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e pitbullnan di parcela 1 a sali

for di cura y a ataca un mucha. Polis a bay na e cas di e bisiña pero no tabata tin ningun hende na cas y a keda di pasa mas laat. E victima a ser informa door di polis e camindanan cu e mester cana den e proceso aki.



SOLO
De Pueblo

CHAUFFEUR NO A REGULA SU VELOCIDAD NI A MANTENE DISTANCIA A BAY DAL TRAS DI E AUTO SU DILANTI

A drenta informe di un accidente banda di Cadushi Supermarket na Tanki Leendert, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada si e patruya a bin compronde cu aki ta

trata di un accidente unda cu un chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Kabel di coriente a cay riba un hoben ciclista entrenando



mainta mas o menos 8:43, a drenta informe di cu waya di coriente di palo di lus di Elmar a cay riba un hoben ciclista ya heride, mesora a dirigi tanto polis, ambulans como tambe Elmar na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e hoben haciendo su eherci-



cio cu su bicicleta manera tur mainta, coriendo riba Caya G.F. "Betico" Croes direccion rotonde (ex Marathon videos) dilanti percela 174, un kabel di coriente di ELMAR a kibra y cay riba dje. Un parti di e kabel a trose na su bicicleta y e otro parti a dale den su cara pa despues trose na su brasa y pia banda drechi. Bisiñanan cu a scucha gritonan di dolor, desesperacion y angustia a sali pafor y topa cu ne cu kabel trose rond di su curpa. Ambulance y polis a jega basta lihe, pero ELMAR a jega prome pa kita e kabel cu tabata colga y benta riba caminda. For di bisiñanan a compronde cu nan a avisa ELMAR varios biaha di e kabel, cu tabata forma un peligro, pero tabata haya como contesta for di ELMAR cu e kabel no tin coriente riba dje y



no mester preocupa. Pero na momento cu e kabel a kibra y cay riba e victima, door di e jobida y biento, e kabel tabata move y mishi cu otro kabelnan cu si tin coriente riba nan y asina e victima a ricibi shock-

nan di coriente y hasta por mira e marka di esaki riba su brasa drechi. Door di e shocknan di coriente ricibi, ela sera riba su lipnan te kapnan, parti paden y pafor. Su bicicleta tambe a ricibi

varios daño. Un incidente cu por a termina fatal pa falta di negligencia, pero Danki Dios cu esaki no tabata e caso. ELMAR tabata ey prome cu Ambulance y polis na e sitio pa a desmantela e kabel.



Esaki ta un bon noticia:

CIENTIFICO MEXICANO A LOGRA FRENA RETENCION DI SALO DEN RIÑONNAN Y PRESION DI SANGER



E científico Mexicano, Maria Chavez Canales, a logra detene den pruebanan di laboratorio, retencion di salo den riñon y hipertension arterial (presion di sanger), mediante e inhibicion di e proteina SPAK, Universidad Nacional Autonomo di Mexico (UNAM) a informa.

Den un comunicado, e cas maximo di estudio di Mexico a detaya cu e proteina aki "ta expresa den tur e tehidonan y tin efecto riba e regulacion di presion di sanger y su efectonan ta presenta ora cu e regula cuanto salo nos ta urina of retene."

"Si elimina e actividad di SPAK, ta preveni e retencion di likido den e riñonnan y esaki tin consecuencia riba e presion di sanger.

Si nos consumi mas salo di lo normal, nos lo mantene e presion di sanger riba nivelnan abao pa normal," Chavez Canales di e Instituto di Investigacionnan Biomedico di UNAM, a splica.

Segun e Encuesta Nacional di Salud y Nutricion di Medio Camino (2016), na Mexico 25 por ciento di e poblacion ta sufrir di presion halto di sanger.

Cada año mas of menos un 50 mil Mexicano ta fayece pa motibo di e padecimento aki, segun datonan

di e Instituto Mexicano di e Seguro Social (IMSS).

E proteina SPAK, e investigado a splica, ta expresa den casi tur cel di e mamiferonan y di e otro espcienan.

"E ta esun encarga di regula e concentracion intracelular di ion y ta haci'e ora di regula otro proteinanan cu ta den e membrana celular, responsabel di hinca of sacamento di e celnan ion di sodium, potasium y cloro.

SPAK ta regula principalmente e transporte di tres tipo di ionnan aki," el a bisa.

Chavez Canales a bisa cu e eliminacion di e substancia kimico aki tambe tin consecuencia den e proceso di almacenamiento di vet y e indice di masa corporal, cu loke ademas por preveni obesidad.

Pa esey, e experto den biomedicina ta investigando cua ta e mecanisn pa cual SPAK ta preveni almacenamiento di vet y pakico e ratonnan no tin e proteina aki, den laboratorio, no ta desaroya obesidad ora di wordo alimenta cu un dieta halto den vet.

"Parce cu e eliminacion di SPAK tin bon consecuencia, pero falta pa compronde den detaye, e mecanismonan basico di e proceso aki," el a splica.



El a agrega cu e resultadonan ainda ta den fase experimental y por sirbi pa e tratamiento clinico

di personanan cu obesidad y hipertension arterial.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



Sevilla ta gana Getafe den futbol di La Liga Santander di Spaña



Campeonato di futbol di La Liga Santander di Spaña a continua ariba di aluna atardi unda cu dos wega a tuma lugar.

Osasuna a enfrenta Celta Vigo y e wega aki a keda empata 0-0, despues a sigui e wega entre Sevilla y Getafe.

Sevilla den nan prome wega di campeonato a gana Rayo Vallecano cu score di 3-0 mientras cu Getafe den nan prome wega a perde contra Valencia cu score minimo di 1-0.

Sevilla tabata hungando bon futbol den prome mitar y tabata ataca constantemente den e area defendi pa Getafe, oportunidadnan a presenta, pero no a sa di probacha esakinan. Asina tambe prome mitar a bay den descanso cu score empata 0-0.

Den di dos e dominio di wega di Sevilla a sigui mientras cu Getafe tabata defende cu alma y curpa, posicion di bala claramente tabata muestra do-

minio total di Sevilla cu a domina mas cu 60% di e wega, pero no tabata yega na e gol.

Tur cos tabata muestra cu



Getafe lo a forza un empate contra di Sevilla, pero den minuutnan extra di wega, Eric Lamela ta haya un oportunidad caminda e no ta desperdicia esaki y ta anota unico gol di wega

pa asina duna Sevilla victoria cu score di 1-0, den pito final di wega.

Asina tambe e wega a termina cu score di 1-0 na favor di Sevilla kende ta logra yega 6 punto riba

tabla di posicion di La Liga Santander y pa averahe di gol a drumi na prome lugar e siman aki di La Liga Santander, Getafe ta sufri su di dos derota di campeonato aki.



OLIVE TREE

FUNERAL CARE & CREMATORY



Nos Sena "Regla bo entierro adelanta y biba cu un sentimiento trankil"

BENEFICIONAN

- Bo mes ta dicidi cuanto cen bo kier paga.
- Bo no ta perde e montante acumula na momento cu bo stop di paga of bo no por paga mas.
- Bo ta stop di paga na momento cu e gastonan di e pakete cu bo a scoge a wordo cubri.
- Bo por haci uzo di e montante cu bo a acumula pa cubri gasto di un otro persona su entierro.

PAKETE A	AWG. 4550,-	PAKETE B	AWG. 6750,-
Servicio y Articulonan di entierro Caha na balar di AWG. 1850,-		Servicio y Articulonan di entierro Caha na balar di AWG. 1850,- Kelder	
PAKETE C	AWG. 5050,-	PAKETE D	AWG. 7250,-
Servicio y Articulonan di entierro Caha na balar di AWG. 2350,-		Servicio y Articulonan di entierro Caha na balar di AWG. 2350,- Kelder	

📍 Bernhardstraat, nr. 134-136
Sanicolas, Aruba

☎ (+297) 584 - 8888 (24h)
☎ (+297) 567 - 0862

✉ info@theolivetree-fh.com
🏠 The Olive Tree Funeral Home

Malhechornan a causa daño na un auto staciona mitar riba acera mitar riba caminda na Venezuelastraat



A drenta informe di un caso di destruccion cometi na un auto staciona na Venezuelastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un auto Toy-

ota Highlander cual a ser staciona mitar riba acera y mitar riba caminda y desconocidonan a pasa rasca esaki causando daño na e autopolis a tuma keho di e destruccion aki.



Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .



Hende muher nan entre
45 cu 75 aña di edad.
Haci bo mamogram cada 2 aña.

Stichting BOB Aruba a muda
Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212 WhatsApps: 594-5020

Nos ta traha solamente cu cita confirma.
Servicio gratis cu carchi AZV

Deteccion na tempo por salba bo bida !



**King's & Queen's
Barber / Salon**

**GIVING YOU A LEGENDARY HAIRCUT WITH A
TRADITIONAL SERVICE**

Macuarima #57

tegen over winston baseball
stadium, Sta Cruz

Give us a call

+297-743-1908






New York Yankees ta gana 10 wega sigui den baseball di grandes ligas



Ekipo di New York Yankees ta riba un racha di victoria, nan tabata tin 9 wega gana sigui mescos cu Los Angeles Dodgers cu tambe a gana 9 wega sigui y tambe ta den lucha pa clasificacion pa play-off di baseball di grandes

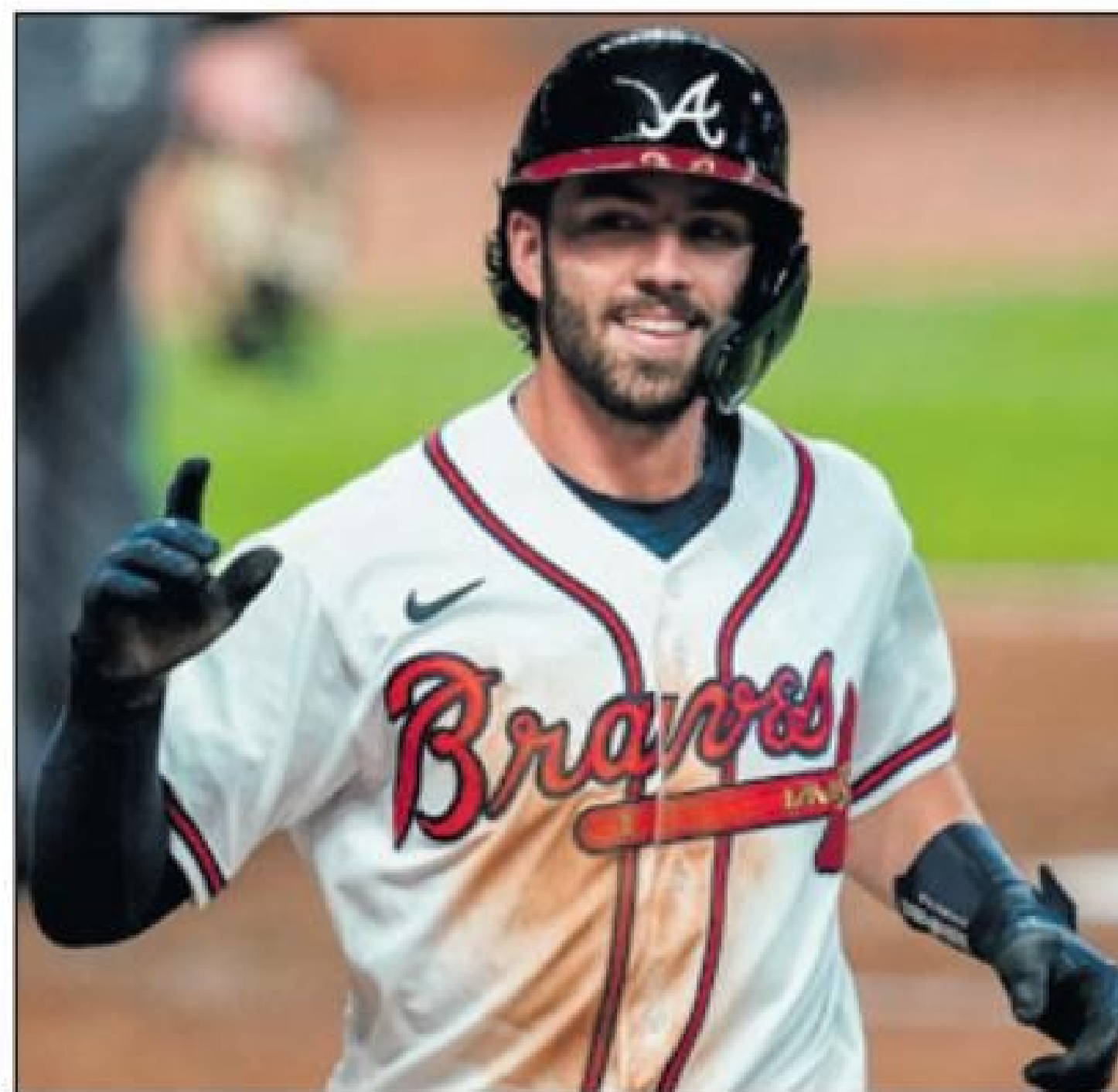
ligas, Los Angeles Dodgers sinembargo su racha di victoria a ser corta na 9 wega sigui despues cu nan a perde contra di New York Mets cu score di 7-2, mientras cu dialuna anochi New York Yankees a enfrenta e fuerte ekipo di

Atlanta Braves, cu ta lider di division east di Liga Nacional.

Den e wega aki ekipo di Atlanta Braves a presenta cu Huascar Ynoa como nan pitcher habridor mientras cu New York Yankees a presenta cu Jordan Montgomery como nan pitcher habridor.

Un wega cu a inicia caminda den prome inning ambos pitcher a domina y no a permiti careda, den cabez di dos inning, Giancarlo Stanton ta percura pa e prome careda cu un homerun, pero den bom di dos inning Atlanta Braves ta empata e wega pa medio di homerun conecta pa Dansby Swanson. E wega a keda empata te cu cabez di seis inning caminda cu un biaha mas Giancarlo Stanton cu 2 coreador na base ta conecta un doblete pa asina haci e wega 3-1.

Den cabez di ocho inning, New York Yankees ta sigur e victoria cu hit di Gary Sanchez pa haci e wega



5-1.

New York Yankees ta score 5 careda, a bati 6 hit y a comete 1 error, pitcher ganador a resulta Jordan Montgomery, mihor

bateador pa New York Yankees a resulta Giancarlo Stanton cu a bati 2 hit den 3 turno incluyendo un homerun.

Atlanta Braves a score 1



WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT



20FT



30FT



PRIJS DI BAKI:

≅ 150-175-200-250

*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:

560 3500 OF 563 4201

SERVICIO Y COMPRA

SOLO Di Pueblo **OBITUARIO**



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

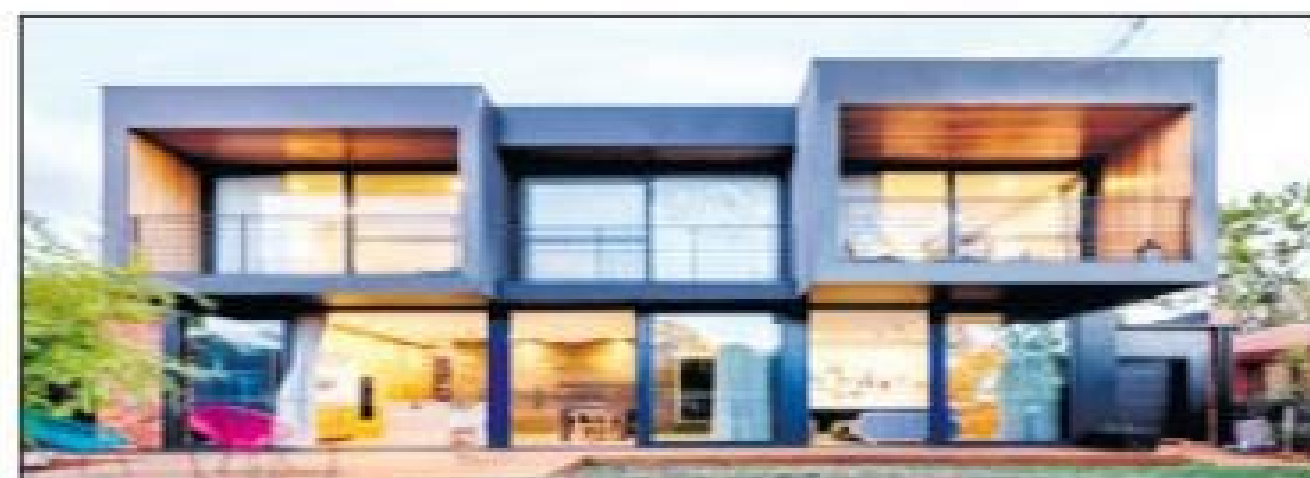
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa
Jamilia Henriquez

Ta buska cas pa huur

Call 5645064

Ta buska cas pa compra



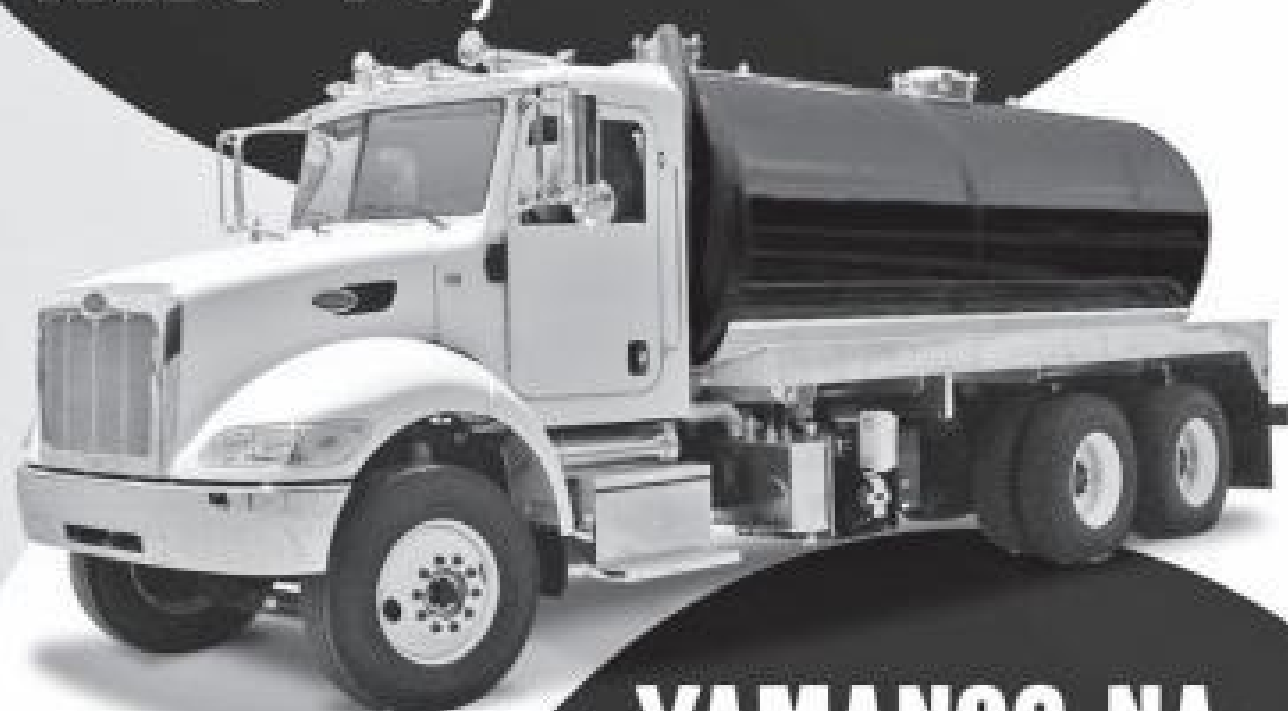
SOLO Di Pueblo

CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel.585 9500

SCEPTIC TANK
(7 CUBE)
PRIJS SPECIAL
AWG 75,-



YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201

TA
HUUR

Apartamento
Muebla na

Bakval

Alf 775.00

Yama:

740-5370

Abona na

SOLO Di Pueblo

A BO NO MESTER SALI
DI CAS

Yama **5859500** of
e-mail nos na

solodipueblo@gmail.com
.com

Tur marduga nos ta entrego
den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta
haye!

PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500



SKETCH OF PINTA PORTRET UNIVERSAL...



Gustave Nouel, cu formacion artistico post-academico, pa su potretnan a hanja hopi experiencia practico riba plazanan y caya di diferente pais.

Hunto cu artista di henter mundo cu ta practica universalmente riba plazanan, ela hasi hopi hende contento cu sketch o 'speedpainting'... Danki n'e experiencia aki e Hulandes Caribeño di Aruba a desaroya un curso especial y awor e por comparti e 'secretonan' y arte di e artistanan universal, cu hende interesa! Un metodo facil pero hopi efectivo, por laga soño bira realidad, di cualkier persona cu kier por sketch y/o pinta potretnan bunita.

Despues di e curso di 'sketch potret' no por a cuminsa bon pa mas di un año, debi na e crisis di Covid-19.

Na september e cursonan di potret pa tur nivel finalmente lo cuminsa na 'Kunsteircuit', e principal centro di Arte den region. (www.kunsteircuit.nl)

Aki participantenan lo tin guia directo y personal di Gustave Nouel, cada un riba nan mes nivel, pa por probecha maximalmente di e curso.

Hasta principantenan lo por crea portret bunita despues di 12 les cu e base universal y simpel di artistanan universal cu ta pinta riba caya...

Pa mas informacion manda un email na: gn140154@gmail.com

Museo Terramar a invita Zuleika Coffie y Gustave Nouel pa un

proyecto di arte na augustus di 2021 pa diferente isla Caribeño den nos Reino, cu debi na cierto circunstancianan lastimamente no por a sigi... Presentacion di e buki MATERNIDAD (<https://lm-publishers.nl/product/moederschap/>), con pintura y texto, inspira pa e embaraso y maternidad di e modelo y actriz Zuleika Coffie, den e cuater lenga mas papia na Aruba, lo tabata un culminacion. MATERNIDAD no ta unicamente un buki cuatrilingual cu un oda na maternidad universal, sino tambe e aspiracion (y soño) pa juda crea un brug nobo entere e parti Europeo y e partinan den Caribe di Reino Hulandes, (y si ta posibel hasta cu resto di mundo?!) den e sentido artistico di e palabra.

Directora di Museo Terramar, Jude Finies, a tuma un 'pauze' y ta investigando posibilidad pa un colaboracion structural cu sector cultural na Aruba, Korsow y Sint Maarten. No solamente pa e proyecto interdisciplinario artistico / social aki, cu presentacion di buki, exposicion, workshops, modeshow y hopi mas, sino tambe pa otro proyectonan

cultural den Reino of region Caribeño den futuro. Nacemento di algo nobo?...

Awor cu Gustave, e conocido especialista den portret y pintura di Caribe, ya no lo ta den Caribe e ultimo siman di Augustus, pa e proyecto similar di Museo Terramar, (un tiki mas chikito), e lo por participa hunto cu su cursistanan



na e proyecto: 'VAKANTIE NA LAMAN'.

Tras di escena, Gustave Nouel tabata juda coördina opa fin di augustus participacion di su cursistanan, como 'straattekkenaars' den e proyecto di Kunsteircuit, hunto cu de Bibliotheek Deventer, gemeente Deventer, Deventer Culture Club, Stichting Jordenshofje y stichting Wesseling van Breemen. 'VAKANTIE NA LAMAN' ta un

proyecto artístico / social, na varios residencia di anciano na Deventer...

Desde fin di 2019, tambe tabatin plan pa realisa intercambio cultural cu e partinan di Reino den Caribe. Ban mira si Covid lo permiti e proyecto start na 2022. Na Hulanda, sigur lo por recomenda un 'vakantie na laman', na e parti di Reino Hulandes den Caribe...

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Botica na Warda



AUGUSTUS 25
P'abou di brug:
Botica Oduber
P'ariba di brug:
Botica San Lucas

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

AUGUSTUS 2021

Dr. Boderie, E
 Dr. de Cuba, M
 Dr. Every, B
 Dr. Giel, D
 Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
 Dr. Veringa, E
 Dr. Vis, S
 Dr. Wever, M
 Dr. Winterdal, N

MA 02 BODERIE
 DI 03 DE CUBA
 WO 04 EVERY
 DO 05 GIEL
 VR 06 LINDEN V/D

MA 09 BODERIE
 DI 10 VERINGA
 WO 11 VIS
 DO 12 WEVER
 VR 13 WINTERDAL

MA 16 BODERIE
 DI 17 DE CUBA
 WO 18 EVERY
 DO 19 GIEL
 VR 20 LINDEN V/D

MA 23 RAMAUTAR
 DI 24 VERINGA
 WO 25 VIS
 DO 26 WEVER
 VR 27 WINTERDAL

MA 30 BODERIE
 DI 31 DE CUBA

WEEKENDDIENST

07 – 08 AUGUSTUS * WINTERDAL
 14 – 15 AUGUSTUS * DE CUBA
 21 – 22 AUGUSTUS * EVERY
 28 – 29 AUGUSTUS * GIEL

Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona y cu Dios drama Su amor abundantemente riba boso

Awor Filipino na su turno a busca Natanaël. (Hn 1, 45)

Rumannan, nos ta mira aki cu Filipino a wordo yama prome pa Hesus pa sigui'E y despues e por busca otro nan. Ningun hende, riba su mes, por dicensi di sigui Hesus djis pasobra cu e ta desea esey. Iglesia primitivo tabata ful consciente di esey ora e ta lesa den Evangelio: Un hende a acerca Hesus y a bis'E: "Mi kier sigui Bo unda cu Bo bay".

Hesus Su contesta tabata: "Zoro tin cueba y parha tin neishi, ma Yiu di hende no tin niun caminda pa E sosega Su cabes." Pasobra sigui Hesus ta nifica, sigui'E pa bay Herusalem, kiermen pa wordo mata eynan door di mundo. Tur cu Dios ta yama, Esun cu ta duna bida eterno, lo supera morto pasobra Hesus-cristo resucita lo crece den nan. Esnan yama lo muri pa nan famia, casanan, amigonan y nan yiunan. Esaki ta e modelo di E Sirbido di YAHWE. Cu no ta husga ningun hende, ta responde na maldad cu bondad y ta carga cu pica di otro nan.

Oracion: Tata Santo, laga Bo Yiu Hesucristo resucita crece tur dia mas y mas den mi curason. Amen



Lotto Merdia
AUG 24

CATACHI	
Sorteo # 3305	
0555	
4724	
8775	
BIG 4	
Sorteo # 3305	
4479	
1OFF	
Sorteo # 1361	
2978	
ZODIAC	
Sorteo # 3305	
5572	
Geminis	
LUCKY 3	
Sorteo # 179	
517	
MULTI X	
FP	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	650.000,-

LOTTO DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	57.000,-

MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	390.000,-

MEGA	Afl. 490.000,-
-------------	-----------------------

KORSOU	
Sorteo #	

Lotto ANOCHI
AUG 21

CATACHI	
Sorteo # 7418	
2793	
9435	
2989	
BIG 4	
Sorteo # 6462	
7930	
1OFF	
Sorteo # 1169	
0296	
ZODIAC	
Sorteo # 5221	
1556	
Leo	
LUCKY 3	
Sorteo # 151	
028	
MULTI X	
FP	

LOTTO 5	09-11-132-27-29
Sorteo # 2211	Joker 17 Letter H
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
1 x Match 4+	
17 x Match 4	
428 x Afl. 12,00	650.000,-

LOTTO DIA	12-15-18-19-27
Sorteo # 5508	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
7 x Match 4	
101 x Afl. 8,00	55.000,-

MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	390.000,-

MEGA	Afl. 490.000,-
-------------	-----------------------

KORSOU	
Sorteo #	



HOTLINE

SOL Di Pueblo

744-0444

CAPT'E Y MAND'E

Lotto ANOCHI
AUG 23

CATACHI	
Sorteo # 7419	
8741	
0230	
1307	
BIG 4	
Sorteo # 6463	
9664	
1OFF	
Sorteo # 1168	
1504	
ZODIAC	
Sorteo # 5222	
4551	
Scorpio	
LUCKY 3	
Sorteo # 152	
365	
MULTI X	
X2	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	650.000,-

LOTTO DIA	06-08-15-18-28
Sorteo # 5510	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
7 x Match 4	
106 x Afl. 8,00	57.000,-

MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	390.000,-

MEGA	Afl. 490.000,-
-------------	-----------------------

KORSOU	
Sorteo #	

AK

GARDEN & MAINTENANCE SERVICES
ARUBA

Sushi di cura?

Nos ta tir'e afo

AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION
+297 7460815
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

Den Ranchostraat polis a detene un otro persona pa violacion di e ley di Toque de Queda



Madruga polisnan atento pasando den Ranchostraat a topa un persona riba caya, mesora nan a acerke pa atende cun'e ki mishi e riba

caya durante Toque de Queda.

Ora a puntre e persona no por a mostra nin-

gun permiso y mesora a detene pa e violacion di e ordo di Toque de Queda.



Venezolano a bira agresivo ora cu su consulado a nenga di renoba su paspoort pasobra ela drenta illegalmente na Aruba



A drenta informe di un problema na e Consulado di Venezuela na Tanki Flip. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.

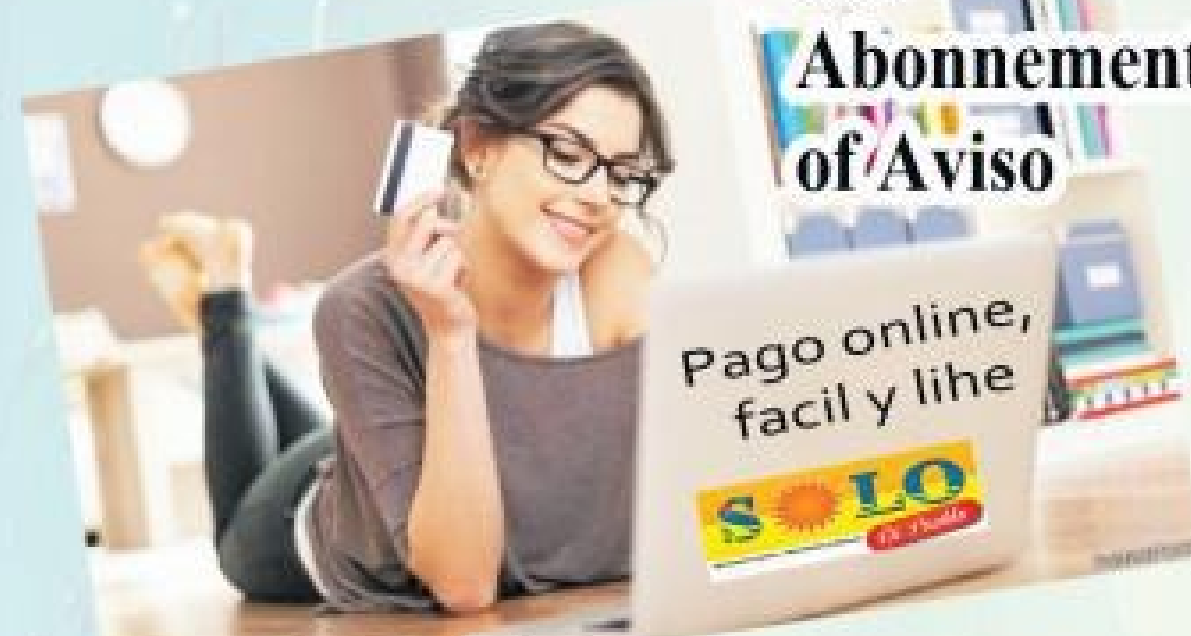
Na yegada di e patruya a bin compronde cu ta trata di un problema di paspoort unda un homber kier a renoba su paspoort pero

Consulado no por yud'e cu esaki ya cu e a drenta ilegalmente na Aruba. Polis a intermedia.



Paga bo cuenta online ta facil

Sea
Abonnement
of Aviso



Pa hasi pago online pone number y adres na
cuenta di banco RBC Sunmax Printing
account # 7700000100152447



ATENCIÓN!

“NO ERES UN CABALLO, NO ERES UNA VACA”: la FDA alerta sobre el uso de ivermectina para tratar el COVID-19

El sábado 21 de agosto, la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) advirtió que la ivermectina, un fármaco antiparasitario usualmente usado para el ganado, no debe tomarse para tratar o prevenir el coronavirus.

La advertencia surgió un día después de que el Departamento de Salud del Estado de Mississippi formulara una declaración parecida en respuesta a los reportes de que una cantidad cada vez mayor de personas estaban utilizando el medicamento

para prevenir un contagio por el covid-19.

Algunos estudios del 2020 incitaron el uso del fármaco contra el virus, sobre todo en América Latina. No obstante, los Institutos Nacionales de la Salud (NIH) señalaron en febrero que la mayoría de las investigaciones vinculadas con la ivermectina y el covid-19 “tenían información incompleta y limitaciones metodológicas significativas”, como los volúmenes de muestra y medidas de resultado del trabajo que a frecuentemente no se encontraban claros.

“No eres un caballo. No

eres una vaca. En serio, todos ustedes. Paren”, dijo la FDA en Twitter.

La agencia del gobierno de Estados Unidos ha recibido varios informes de personas que “han requerido apoyo médico y han sido hospitalizadas después de automedicarse con ivermectina para caballos”.

“Tomar grandes dosis de este medicamento es peligroso y puede causar daños graves”, alertó la FDA. El Departamento de Salud del Estado de Mississippi



advirtió a sus habitantes de que “los medicamentos para animales están altamente concentrados para los animales grandes y pueden ser altamente tóxicos para los humanos”. Algunos de los síntomas relacionados con la toxicidad de la ivermectina

son: vómitos, erupción cutánea, náuseas, dolor abdominal, hepatitis potencialmente grave que podría requerir hospitalización y trastornos neurológicos.

Redacción Maduradas con información de Infobae.

SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Orisastama Adolfo Croes

Tata di nos colega
Helene Wong-Croes,
Medewerker Orderverwerking Back Office.

Acto di entiero ta tuma luga diaranson
25 di augustus 2021 di 9or pa 11or di mainta na
Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana
Catolico na Paradera.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabra di condolencia na
Helene y demas famia.

SETAR

**Pa abona na
SOLO DI PUEBLO**

**Yama
585 9500
of manda nos un
e-mail na
solodipueblo@gmail.com**

Entrega tur dia te den
bo port'i cas

FORTALEZA PA FAMILIA Scirbi pa Pastor Marcel Balootje **E MIHOR OPCION TA ORACION**



Na e momentonan aki, nos ta haci un yamada na henter pueblo pa pone tur diferencia di opinion un banda, y laga nos tur aserca e trono di gracia di Dios pa asina nos ricibi pronto auxilio y ayudo na tempo. Hebreonan 4:16.

Dicon? Pasobra ta solamente Dios por yuda den e situacion aki, cual mundo henter ta pasa aden, e asunto di virus ta manera un Guerra biologico, y den cual terrorismo ta usa media, pa trece miedo den mundo, y nos tur ta corda den Beibel mas cu 5 biaha Hesus ta bisa nos pa no tene miedo. Juan 14:27 i Pedro 5:7.

Si Hesus ta bisa nos pa no tene miedo ta pasobra Hesus tabata sa cu e enemigo lo ataca mundo cu miedo. Pesey E bisa pa no tene miedo, awor aki tin hopi miedo, miedo di vacuna, miedo di keda sin vacuna, miedo di chip, miedo di muri, miedo di perde trabao, miedo di sera negoshi, miedo di economia cu no ta bay bon, den un palabra bisa, mundo ta yena cu miedo. Ta esey ta e plan di e enemigo pasobra hende cu miedo no por funciona 100% y hende cu miedo ta bao di stress, y miedo ta causa dificultad mental.

Un hende no por stuur cu miedo, un hende no por drumi cu miedo, hende cu miedo no por razona. Awel a yega e momento pa

nos como familia bin hunto, no solamente den nos cas pero riba henter e isla aki, y ban drenta den oracion, na e Dios cu por kita tur miedo, y duna nos forsa pa sigi dilanti, pasobra e situacion no ta politica, ta kada ken su bida y su familia ta na peligro.

Tampoco e ta trata di religion pasobra e virus aki no ta respeta religion, ta nos relacion cu Dios mester uni nos den oracion.

Tin hopi noticia falso ta bay rond, tin hopi hende a bira dokter, professor, profeta falso den e tempo aki, y tin hasta ta wordo usa pa satanas, pa proclama morto riba bida di hende.

Pero laga nos usa sabiduria, y corda cu nos Dios ta un Dios di perseverancia y encurashamento y cualquier otro noticia cu ta trece miedo, laga nos tene bon cuenta cune.

Laga oracion ta bo forma di biba y papia pasobra Dios su palabra no ta cambia, corda riba locual Señor a priminti den dos 2 Cronicas 7 vers 14 + 15. Den e buki di Malaquias Señor ta bisa: Ami ta Dios ami no ta cambia. Y den Jeremias 29:11 E ta bisa e plannan cu e tin pa su pueblo, asina ta pone bo bista y bo confiansa den Dios, pasobra ta e unico cu nos por depende di dje tur momento.

Laga nos uni y haci oracion.

“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin”
Salmo 62:1

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di
nos tata, padu, ruman y un bon amigo:



Willem Hendrik Willems

Mihor conoci como “Willy, Daichi, Hos”

*19 januari 1961 - †22 augustus 2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



**FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128**



Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un **Santo Sacrificio di Misa**. Laga nos gradici nos Tata celestial pa sigi proteha nos di e Covid-19

DIA 25 DI AUGUSTUS 2021
ORA 7.00 DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Corda ariba tapaboca y mantene distancia

Boso precensia ta altamente aprecia

IN LOVING MEMORY OF OUR SISTER IN
GUIDING AND PRESIDENT OF

Het Arubaanse Padvinders Gilde



Mrs. Grace M. C. Maduro



*There are no words to express how grateful we are for sharing different
experiences with such an inspiring, motivating, determined,
loving and caring person.*

May her beautiful memories comfort all during this difficult time.

*Our sincerest sympathy goes out to the bereaved family, friends and loved
ones.*

Grace, rest in peace and until we meet again.

Our Motto : Be Prepared



2		5			9			4
						3		7
7			8	5	6		1	
4	5		7					
		9				1		
					2		8	5
	2		4	1	8			6
6		8						
1			2			7		8

		6		9		2		
			7		2			
	9		5		8		7	
9				3				6
7	5						1	9
1				4				5
	1		3		9		8	
			2		1			
		9		8		1		

Sopi di Letranan

G H Y X W X H B N E O E D O R R
 L O E X C U R S I Ó N H Y V R V
 N C Y W T E N I S K W W K I N S
 W K Z O B W Z U A V F A N W Ó P
 A E F L I N A T A C I Ó N L I E
 C Y B Á D M I N T O N B U I C S
 E I G V H L D L J G N I P M A C
 S L C X L I A O I C P L K O T A
 W O L L R O G C R O L M E N I G
 G B M D I G B O R A Q C W P U E
 O T X L I S Q S B O U G E N Q S
 M Ú H N C U M T I B S O T W E O
 E F G W E T F O O É S S L V H T
 R S G T G O S T W L B M E O N L
 S V M P S S F L O G H K O X P A
 X O M S I Ü G A R I P L Q U F S

BÁDMINTON
 BÉISBOL
 BUCEO
 CAMPING
 CICLISMO
 CROQUET
 EQUITACIÓN
 EXCURSIÓN
 FÚTBOL
 GOLF
 HOCKEY
 JOGGING
 LACROSSE
 NATACIÓN
 PESCA
 PIRAGÜISMO
 POLO
 REMO
 RODEO
 SALTOS
 SOFTBALL
 TENIS

